

[Sobre *Literatura y revolución*]
León Trotsky
7 de febrero de 1940

(Versión al castellano desde L. Trotsky (P. Broué editor), *Oeuvres*, Tomo 23, página 154; también para las notas, Institut Léon Trotsky, París-Grenoble, 1986. Carta a D. Macdonald, en inglés.)

Estimado camarada Macdonald¹,

Acepto con gusto su propuesta concerniente a una nueva edición de *Literatura y revolución*². También acepto las sugerencias concernientes al adelanto y los derechos.

Desgraciadamente, no tengo ningún ejemplar del libro, ni en inglés ni en otra lengua.

International Publishers³ publicó mi libro sin contrato particular, exactamente como publicaba mis otros libros en la época. De este modo, tengo plenos poderes para ofrecer los derechos de este libro a otro editor. No tengo la menor idea de quién era el traductor y de cuáles eran sus derechos. ¿Pertenece al partido comunista? Si es que no, podría haber entendimiento. En cualquier caso, no creo que International Publishers pueda perseguir a los editores de una nueva traducción ya que, formalmente, no tienen derecho alguno. Sin embargo, usted puede aclarar la cuestión de la traducción en Nueva York mucho mejor de lo que pueda hacerlo yo aquí.

Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)



germinal_1917@yahoo.es

¹ Dwoight Macdonald (1906-1982), antiguo estudiante en Yale, después periodista en *Fortune*, había roto con el PC y simpatizaba con las ideas de Trotsky sobre los procesos de Moscú. Era uno de los redactores de *Partisan Review*. Este “compañero de ruta” se había adherido al SWP a instancias de Burnham y para apoyar a la minoría.

² De inminente edición en [nuestras Obras Escogidas de León Trotsky \(OELT-EIS\)](#).

³ International Publishers era la editorial del PC en los Estados Unidos. Había publicado el libro en cuestión en 1925.